

# TORONTÁI

<b>Ára</b>	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljeva (Zapolya) u. 1	<b>POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP</b>	<b>Ár előfizetés ára:</b>	<b>Ára</b>
<b>1</b>	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21	<b>Feladó szerkesztő:</b> Dr. MARA JENŐ	Égész évre . 300 D   Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D   Havonta . . . 25 D	<b>1</b>
<b>Din</b>	Sürgőnycim: Torontól, Veliki Becskerek		Hirdetések díjazás szerint Megjelenik naponta délután	<b>Din</b>

## LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

### Befejezték a locarno konferenciát.

Locarno, okt. 17.

Péntek este ünnepélyes keretek között befejezte munkásságát a locarno konferencia. Fél hét órakor kezdődött a záróülés, melynek hírére nagyszámu közönség gyűlt össze a palota előtt, amelynek dísztermében az ülésezés folyt. Egy óra mulva viharos taps zaja szüremlett ki az utcára és közölte az érdeklődőkkel, hogy a világ urai befejezték munkásságukat a béke megszüntetése körül. A közönségre pillanatok alatt átragadt a lelkesedés, rakétákat eregetett és hangos eljenzéssel köszöntötte a magas államférfiakat. A nagy eljenzésre megnyílt az egyik emeleti ablak is, amelyben megjelent Briand, Chamberlain és Luther, majd Rodlin belga kiküldött, aki felmutatta a Locarnóban hozott szerződések okmányait.

Néhány perc mulva elhagyták az épületet a konferencia hivatalos résztvevői. Legelőbb az angol delegáció távozott, majd lelkes „evviva” kiál-

tás mellett Mussolini olasz miniszterelnök és utána a francia kiküldöttek. Amikor feltűnt fedetlen fővel a német bizottság is, tetőpontra bagott a lelkesedés. Mindenünnen lelkesen köszöntöttek Németország képviselőit. A végső ovációban Chamberlain részesült, aki feleségével a karján hagyta el az épületet.

Este ünnepélyesen kivilágították a várost. A Lago Maggiore tükre ezernyi színes papírlámpa fényét verte vissza. Locarno büszke volt a konferenciára és a megtisztelést köszönte meg a hatalmas államok urainak.

A záróülés után hivatalos kommunikét adtak ki, amelyben összefoglalják a locarno konferencia eredményét.

Az október 16-iki teljesen ülésen — ugymond a nyilatkozat — részletesen megvitaták a biztonsági kérdést Németország, Lengyelország és Csehszlovákia között és elfogadták a locarno konferencia zárójegyző-

könyvét, amelynek célja és eredménye a béke biztosítása és állandósítása.

A konferencián a következő szerződések szavaztak meg:

Döntőbírósi megegyeztést Németország és Belgium, Németország és Franciaország, Németország és Lengyelország, Németország és Csehszlovákia között. Biztonsági megegyeztést Németország, Belgium, Franciaország, Nagy-Britannia és Olaszország között.

Briand a teljes ülésen ismertette a Franciaország, Lengyelország és Csehszlovákia közötti megegyeztést, melynek célja, hogy a fent említett szerződések előnyét biztosítsák.

A megegyeztésről szóló okmányokat a népszövetségnek adják át. A Locarnóban megvitatott és elfogadott szerződések végleges aláírására határidőül 1925 december másodikát tűzték ki.

A kiküldöttek a mai nap folyamán hagyják el Locarnot.

Radics Szeptán még egy ideig Beográdban marad, hogy egyenesse kormányba lépésének útját. A pártvezér miniszterségének kivívásán kívül azon is fáradozik, hogy dr. Krezmannak, az Amerikából nemrég hazatért horvát képviselőnek államtitkári állást szerezzen. Krezmann a külügyminisztériumban szervezendő kivándorlási ügyosztály élére kerülne.

#### Todorov támadása Radics Szeptán ellen.

Beograd, okt. 17.

Todorov Koszta, a Sztambulinszki kormány volt beográdi követe, aki jelenleg Beográdban emigrációban él, az egyik beográdi lapban nyílt levelet intézett Radics Szeptánhoz a Genfben Cankovval történt találkozása miatt.

E miatt a levél miatt tegnap a „Samouprava” élehangú szemre hányást tesz Todorovnak és kijelenti, hogy nincs joga visszaélni a vendégszeretettel és beleavatkozni az ország belügyeibe. Az SHS állam kizárólag humánus szempontból hajlékot adott a bolgár emigránsoknak, hogy ne érezzék oly súlyosan a honatalanság csapását, de ez nem jogosítja föl őket arra, hogy a hajlékot adó állam belső magánügyeibe beleavatkozzanak.

#### Cankov átutazott Beográdon.

Beograd, okt. 17.

Cankov bolgár miniszterelnök tegnap délután 3 órakor utazott át Beográdon. Az átutazó kormányelnököt az állomáson Vakarelszki beográdi bolgár követ fogadta, a követség egész személyzetével.

Cankov miniszterelnök kíséretével, Niklof titkárral és Usunof Kiril katonai attaséval utazott. A kormányelnök nem jött le a peronra, csak az ablakon át beszélgetett néhány percig Vakarelszki követtel, aki erre ugyancsak felszállt Cankov kocsiába, hogy vele együtt Szófiába utazzék.

## TÖZSDE

Október 17.

Zürich. Berlin 128,9, Budapest 72,60, Newyork 519, Milánó 2095, Prága 1537 $\frac{1}{2}$ , Wien 73,10, Varsó 84, Bukarest 247 $\frac{1}{2}$ , Szófia 377 $\frac{1}{2}$ , Beograd 925, Páris 2320, London 2511 $\frac{1}{2}$ .

Budapest. A gabonapiac barátságosabb. Buza 380, rozs 255, takarmányárpa 270, sörárpa 360, zab 260, tengeri 277 $\frac{1}{2}$ , korpa 165.

#### Halállal fenyegetik a prágai magyar követet.

Prága, okt. 17.

A magyar követ állandóan levelet kap, amelyek halállal fenyegetik arra az esetre nézve, ha az elfogott Rákosi Máttyás kommunistát és társait a magyar kormány kivégeztetné.

A prágai városi tanács felkérte Benest, hogy interveniáljon a magyar kormánynál az elfogott Rákosi és társai érdekében.

#### Eckhard kedden nyilatkozik az antiszemita kongresszus ügyéről.

Budapest, okt. 17.

Eckhard Tibor a budapesti antiszemita kongresszussal kapcsolatban kijelentette a Magyar Hírlap munkatársának, hogy engedélyt kért a nemzetgyűlés elnökétől, hogy személyes kérdésben szólalhasson föl.

Eckhard valószínűleg kedden az ülés előtt felszólal. Intervjuja alatt megjegyezte az őt ért támadásokról, hogy a budapesti antiszemita kongresszuson nemesak románok, hanem más nemzetek képviselői is résztvettek. Ezek nevét nem közli, csak ha a szükség úgy kívánja.

Ami a román delegátusokat illeti, nemesak Cura tanár vett részt a kongresszuson, hanem még néhány román képviselő. A kongresszuson a delegáltak között a napi politikáról szó sem esett.

#### Lukinity Edo ügyének kivizsgálására új határidőt kérnek.

Pasity és Radics találkozója. — Minisztertanács ülés. — Krezmann dr. államtitkár lesz.

Beograd, okt. 17.

Radics Szeptán tegnap délelőtt felkereste Pasity Nikola miniszterelnököt, akivel hosszabb ideig tartó, beható eszmecsere folytatólt. A találkozásra minden felvilágosítást megtagadtak, még az örök nyilatkozó Radics Szeptán is, akinek nehezére esik valamit eltitkolni, begombolkozott és holnap délig nem volt hajlandó a fontos tanácskozásról felvilágosítást adni.

A horvát pártvezér a miniszterelnökkel folytatott tárgyalások után értekezletre hívta össze a pártjabeli minisztereket, államtitkárokat és a Beográdban tartózkodó pártvezéreket. Radics Pavie agrárreformminiszter lakásán részletesen megvitaták a politikai helyzetet, a nemzetgyűlés és a kormány jövőbeni munkásságát. Az értekezlet után a kormány tagjai minisztertanács ülésre mentek, míg Radics Szeptán auton kirándulást tett Rakovicára.

Tegnap este minisztertanács ülést tartottak, amelyen Sztojadinovity Milán pénzügyminiszter gyengelkedése miatt nem vehetett részt. A kormány a nemzetgyűlés összehívásával és néhány fontosabb ter mészetű politikai kérdéssel foglalkozott.

A nemzetgyűlést, a határozat szerint ma délután öt órakor nyitják meg és az ülésen megállapítják a következő szkupstina-nap, vagyis a hétfői ülés napirendjét. A minisztertanács határozata szerint előterjesztik dr. Lukinity Edo agrárreform miniszter ügyében kiküldött parlamenti bizottság kérelmét is, melyben a vizsgálat lefolytatására adott határidő meghosszabbításáért folyamodik. A szkupstina által adott határidő tudvalevőleg lejárt és a bizottság nem tudta a rendelkezésére álló idő alatt a terjedelmes anyagot összegyűjteni, azért vált szükségessé a határidő kitolását kérvényezni.

Hétfőn, október tizenkilencedikén a nyári ülésszak lezárul és huszadikán királyi ukázzal megnyitják az új idényt. Az első ülés napirendjére az új házelnökség megválasztása kerül.

A minisztertanács a szkupstina vezetőségének megválasztásával is foglalkozott, végleges döntést azonban nem hozott és a határozathozatalt a vasárnap összeülő radikális és Radics párti klubülésre hagyta. A horvát paraszt párt egy házalelnöki és két titkári tisztséget kap a vezetőségben.

### Egybehívják a leszerelési konferenciát.

Washington, okt. 17.

Hivatalos amerikai körök véleménye szerint Coolidge elnök a locarnoi konferencia eredményei után indokoltak tartja a leszerelési konferencia egybehívását.

A konferencia helyét illetően Amerika nem köti magát Washingtonhoz, hanem elfogadja Hágát vagy más várost is, amely az európai nemzetnek megfelelőbb.

### Frohreich ügyét tárgyalja a győri ítélőtábla.

Győr, okt. 17.

Ma reggelre tüzték ki tárgyalásra az ítélőtáblánál Frohreich Ernő bűnügyét, aki mint ismeretes, apósát, Egyedi Arturt megölte.

A tárgyalás megtartása elé azonban akadályok merülnek föl, mert a soproni ügyész elnök nem engedte Frohreichot a győri ítélőtábla elé vitetni, mert a vádlott ön- és közveszélyes őrült. Ilyenformán lehetséges, hogy a győri ítélőtábla kiszáll Sopronba, hogy ítéletet mondjon Frohreich Ernő felett.

### Riport a régi Becskerekről.

1895 okt. 17.

Ma jelentek meg a plakátok, a melyek Deák Péter szinigazgató társulatának vendégszínházát jelentik be.

1895 okt. 18.

Bencez Miksa eljegyezte Ambrozy József szappangyáros leányát, Vilmát.

Deák Péter szinigazgató bejelentéi társulata névsorát és az idényben eljátszandó újonságokat, amelyek: Szultán, Királyfogás, Eleven ördög, A kis herceg, Virágcsata, Fatinica, Orfeusz, Bányamester, Hoffmann meséi operák és operettek. Dolovai nábob leánya, Takácsok. Az ember tragédiája, Beestelenek szinművekre. Bérletárak 30 előadásra: földszinti páholy 90 frt, I. emelet 75 frt, II. emelet 45 frt, I. rendű korszék 24 frt, II. rendű korszék 20 frt. Zártszék 15 frt.

1905 okt. 17.

Temesvárott pappá szentelték Euseb J. Kindl János és Hoffmann Antal IV. éves teológusokat.

Dóczy Lajos remekművét. A csókot játszották tegnap a színházban.

1905 okt. 18.

Az écskai uradalom új jószágfelügyelője, Winkler Ignác elhunytával, Wippert Frigyes lett.

Kadelburger Izidor sirkőavatása ma volt, amelyen rokonai, dr. Stern, dr. Klein és dr. Goldmann vettek részt.

A színházban Planguette operettje, a Ripp-Ripp ment.

## Elhangzott az ítélet Jakabos László felett.

Tizenöt évi fegyház — a büntetés.

Becskerek, okt. 17.

Tegnap délután hangzott el az ítélet Jakabos László felett és mára a vizsgálati fogoly átvedlett rabhá. Meg kellett válnia szakettjétől, polgári ruhájától és fel kellett cserélnie a foglyok daróc egyenruhájával. Jakabos László magántisztviselő tegnap meghalt, husz éves korában, mára rab lett, olyan mint a többi, — számot kapott, úgy hívják. A régi környezet eltűnt szeméi elől. A kattogó írógépet, az irodakiszasszonyokat, a szigoru vagy jószágos főnököket, a környezetet eltemette a tizenöt esztendő és megnyitotta számára a mitrovicai fegyház szürke, fakó világát. A bünt követte a bűnhődés.

A délutáni folytatolagos tárgyaláson Petrovity Dragutin dr. védő folytatta a délelőtti megkezdett, de a tanácselnök kérelmére megszakított védőbeszédét. Minden részletre kiterjedő, érvekké alátámasztott terjedelmes beszédében, amelyet a kriminálista leleményességével épített fel, védencének ártatlanságát hangoztatta. A voltaképeni bűnösök — mondotta többek között — azok, akiket nem vonhatott felelősségre a büntető igazságszolgáltatás. Egy tizenhat éves kacér leány bonyodalmas szívügyének folyamánya a fiatalember tragédiája. Elegendő az, amit tegnap és ma hallottunk, hogy megállapítsuk, hogy Klotonék úgy játszottak a legénnyel, mint egy lapdával. Szobcsák házassági ajánlatot tett Gizinek, a leány azonban Jakabost szerette. Az anya akarata diadalmaskodott és ő diktálta a leveleket is, amelyeket az áldozatnak íratott, akit Jakabosnál jobb partinak talált.

Jakabos László jellemzésére elég, hogy beismerte a tettet, egyenesen és őszintén. A tárgyaláson a lehető legkedvezőbb benyomást keltette magaviseletével. Jó családból származik és apja tanító. Előre megfontolt szándékkal végrehajtott gyilkosságot nem lát fennforogni. Több tanuvalomásból részleteket ragad ki és bizonyítani igyekszik, hogy védenca nem készült elő a gyilkosságra. Heves küzdelem közepette, az erősebbtől való felelősségen használta a kést, amikor már ütest kapott volt homlokára. Végül felmentő ítéletet kért.

Makszimovity Szvetisláv ügyész reagált a védő beszédének néhány kitételére, újabb felszólalására vi-

szont a védőügyvéd tett megjegyzéseket.

Bunty Ivó elnök ezután a vádlottat szólította és megkérdezte, hogy van e még valami mondani valója.

Jakabos megtört hangon fiatal korára való tekintettel enyhe büntetést kért.

A bíróság hosszas tanácskozás után, háromnegyed hat órakor feszült figyelem közepette hirdette ki ítéletét, amelyben Jakabos Lászlót előre megfontolt szándékkal végrehajtott gyilkosságban találta bűnösnek és ezért a büntetőtörvénykönyv 278-ik szakasza alapján a 92-ik szakasz alkalmazása mellett, tizenöt évi fegyházra mint főbüntetésre, valamint tíz évi hivatal és politikai jogvesztésre mint mellékbüntetésre ítélte. A büntetésbe három hónap vizsgálati fogságot, beszámítottak vetek. Szobcsák Lajost kártérítési követelésével polgári per utra utasította a bíróság.

Az indokolás szerint, megállapítást nyert, hogy Jakabosnak már akkor szándékában volt a gyilkosság végrehajtása, amikor Klotonéktól elbucszott. Az előre megfontolt szándékkal végrehajtott gyilkosságra a btk. 278 ik szakasza halálbüntetést ír elő, a tanács mégis figyelembe vette a 92-ik szakaszt és megállapította a lehető legenyhébb büntetést. Enyhítő körülménynek tekintette fiatal életkorát és büntetlen előéletét.

Az elíteltet látszólag megindította a büntetés és könnyezve vette tudomásul a bíróság döntését.

Petrovity Dragutin védő eltérő minősítés miatt fellebbezett és a büntetés enyhítését kérte. Az elítelt fojtott hangon jelentette be csalakozását védője fellebbezéséhez.

Makszimovity Szvetisláv ügyész a 92-ik szakasz alkalmazása miatt fellebbezett és a 278-ik szakasz alapján halálbüntetést kért.

Néhány perccel később kiürült a tárgyalóterem. Az ajtó előtt sorfalat állt a közönség, hogy még egyszer szemügyre vehesse az elíteltet. Lépteinek zaja régen elveszett már a hosszú törvényszéki folyosón, amikor az épületet elhagyták az érdeklődők.

Ma még élénk beszédtema és holnapra a feledés fátyla borul a május éjszakai tragédiára. A közönség új szenzációt kíván.

### A jövő évre változatlan marad a megyei pótadó

A közigazgatási bizottság és állandó választmány ülése.

Becskerek, okt. 17.

Torontál-Temesmegye közigazgatási bizottsága tegnap délelőtti ülést tartott, amelyen az utalappal 1926 évi költségvetésével foglalkozott. A bizottság az előterjesztett költségvetést jóváhagyta és így azt az előírt közszemle leteltével a megyei közgyűlés napirendjére tűzhetik ki. Az utalapp kiadásai száz százalékos pótadóval nyertek fedezetet, csakugy mint a folyó évben. A megyei utadó tehát a jövő évben is változatlan marad.

A közigazgatási bizottság foglalkozott még a két százalékos ingatlan forgalmi illetékekkel, melynek bevezetését már régóta tervezik. A javaslatot már a közgyűlés is megtárgyalta és úgy határozott, hogy részletesebb megvitatás végett a bizottság elé utalja. Az ülés ugy döntött, hogy javasolja a törvényhatósági bizottságnak a két százalékos ingatlan forgalmi illeték bevezetését.

Az ingatlanok eladására kivetett két százalékos új illetéket beruházásokra fordítanak. Legelőbb is két utat építenének Kovin és Bavaniste, valamint Szpszkiitebej és Begejszvetidjuradj között. Az előbbi ut három, az utóbbi pedig négy millió dinárba kerülne.

A közigazgatási bizottság után az állandó választmány ülésezett, amely a házialap 1926 évi költségvetését tárgyalta meg. A házialap kiadásainak fedezésére 55 százalékos pótadó szolgál, amely ilyenformán a jövő évre szintén változatlan marad.

Az utalapp és a házialap költségvetését tizenöt napi közszemlére tették ki.

### A kumáni gyilkosság főtárgyalása.

— A „Torontál” tudósítójáról. —

Becskerek, okt. 17.

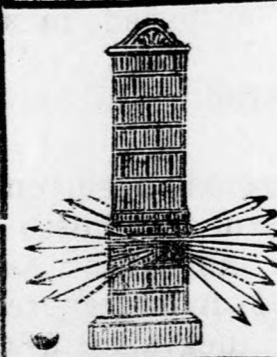
A becskereki törvényszék büntető tanácsa ma délelőtti Makszity Bozsó bűnügyét tárgyalta.

Makszity Bozsó ez év augusztusában egy vasárnap egy társaságban volt Szekulity Voja földmivessel. Makszity tíz pohár sört rendelt, az egyiket azonban Szekulity szándékosan a földre dobta. Az ebből keletkezett szóváltásban Szekulity Makszityot arcul ütötte, mire a kocsmából kidobták. Szekulity, Petrov Neca kíséretében egy másik vendéglőbe ment, ahol a tekepályán játszottak, amikor később véletlenül benyitott oda Makszity Bozsó is, Miakov Dragomir nevű barátjával. Petrov megkérdezte Miakovot: Miért jöttetek utánunk? Mire megfordultak a hátuk mögött elhangzott segélykiáltásra, látták, hogy Makszity Szekulityot megszurta, majd a menekülő után futott és újól belédőfte kését.

Parvanj Andrija dr. a vád képviselőjében szándékos emberölésért kérte elítélni a vádlottat, a bíróság azonban a megfontolt szándékot nem látta beigazoltnak és öt évi fegyházra ítélte Makszityot.

## Gombárovits István

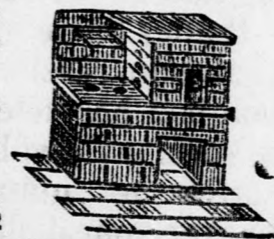
cserepályaakészítő Velikibecskerek, Kara Gyorgyev trg (Vásártér) 6. sz.



Készít modern cserepályaakat és takaréktűzhelyeket mindenféle színben és a legszebb kivitelben. Azonkívül Faburkolatok, faience-lapok, chamotte-betétek, chamotte-téglák, chamotte-föld és chamotte-liszt bármily mennyiségben kapható.

Elvállal mindenféle átrakásokat és átalakításokat szén-, kocszfűtésre és gyorsmelegítésre.

Vidéki megrendeléseket gyorsan, pontosan és szolid árak mellett eszközöl.



### Konkurrencia nélkül,

amig a készlet tart

## BUTOR

kiváló minőségben, görölt keményfából, a következő reklámárakon:

2 ágy, 2 szekrény, 2 éjjeli szekrény D 5500

1 toalette 3 réti tükörrel, matt

Félpolitirozott D 6500

Fényezett D 8500

EBÉDLŐ: 1 kánc, 1 pohárszék, 1 kihuzós asztal, 6 szék mokettel bevonva, barna D 12 500

Fekete vagy paliszander színben D 16.000

2242

## BENCZE ANTAL és FIA

műbutorgyára

Velikibecskerek.

# HIREK

— okt. 17.

**A radikális-párt kerületi konferenciája** A radikális-párt felsőbánsági szervezetei folyó hó 18-án, vasárnap délelőtt kerületi pártkonferenciát tartanak Jasa Tomityon (Módoson) Az értekezleten részt vesznek Nincsiy Momcsilo külügyminiszter, a felsőbánsági radikális-párti országgyűlési képviselők, a járási pártszervezetek elnökei és alelnökei.

**A kamara plenáris ülése.** A becskerek kerületi kereskedelmi és iparkamara folyó hó 18-án, vasárnap délelőtt kilenc órákor plenáris ülést tart a Lloyd-nagytermében. A teljes ülés elé terjedelmes és fontos tárgysorozat kerül.

## Ma már

tulvagunk azon, hogy vitatkozzunk a Grafológia lényegén. Tény az, hogy az ember kézírásával ezer és ezer áruló jelet ad önmagáról, legbelsőbb énjéről, gondolatairól. És aki olvasni tud, akinek megnyílik ez a misztikus ország, amelyben minden cifrázkodás nélkül, pörén élnek az emberi lelkek, csodálatos dolgokat tud mondani embertársairól. Ez jutott az eszembe, amikor tegnap elmentem a jelenleg Becskerekben dolgozó grafológustól, zsebémben szorongatva azt a fehér papírlapot, amelyre felirta azon megfigyeléseit, amelyeket a kézírásom nyomán szerzett. Mondhatom meg voltam bizonyos fokig döbbenve, amikor előlvastam ezt az írást, amely az ismeretlen énem foto gráfija. Mintha az ember egy tükörben nézné magát és a hus le mállana róla és nem látna csak azt az indító valamit, amit léleknek nevez az emberi nyelv. Ami indítja, hajtja, ösztönzi az embert minden cselekedetében — és amiről az ember mégis oly keveset tud. És oly keveset akar tudni! Önmagunkat ringatjuk legtöbbször hamis álmokba, elbujunk a lelkünk elől, hogy ne kelljen találkozunk önmagunkkal! Mindenféle magyarázatokat, enyhítő dolgokat kitalálunk, amivel kendőzhetjük lelki szegénységünket és talán sokszor nem is tudjuk, hogy milyen szegény a lelkünk, mert hiszen gyerekkorunk óta hamis és torzító álmokban nőttünk föl. Bizonyos fokig azért megnyugtató és sok bajunkban vigasztaló, ha egy bár könyörtelen, de őszinte hang rávezet bennünket a saját kezünk áruló írása nyomán arra, hogy ilyen vagy és ilyen leszel. . . J.

**Egyházi hír.** A becskerek ág. hitv. evangélikus templomban holnap vasárnap elmarad az istentisztelet. Jurányi Ljudevit lelkész Kovacsicán tart ünnepi istentiszteletet az ottani ág. hitv. evangélikus templom felszentelésének évfordulója alkalmából.

**Tiltakozó gyűlés az igazságtalan adókirovás miatt.** A becskerek kerületi gréniuma, hétfőn este fél hét órákor a Lloyd-nagytermében gyűlést tart, amelyen az elviselhetetlenül magas adók és a még mindig el nem intézett fellebbezések ügyét tárgyalják meg.

**A halál cimborája** a rádiókorszak leghatalmasabb technikai filmje, tele a legmodernebb artista bravurokkal. Gyönyörű és érdekfeszítő sportbetétek, életveszélyes artista produkciók és remek tájképfelvételek. Csak két napig: Szombaton és vasárnap az Orientben.

## Réltty Julka lakásának kiutalását kérte egy lakáskereső.

Becskekerek, okt. 17.

A múlt év májusában Réltty Nikola becskerek szürszabó özvegye, Réltty Julka lakást eszerélt. A Miletiyeva (Temesvári) utcai lakásából beköltözött a becskerek ügyesség fogházába. Nem kisebb váddal illeték, mint azzal, hogy felsőkereskedelmista mostoha fiát megmérgezte. Két héttel később exhumálták harmadik férjének, Réltty Nikolának holttestét is. A vegytani vizsgálat mindkét esetben megállapította a mérgezést. Néhány hónappal utóbb ugyanezt az eredményt mutatta ki a vegytani vizsgálat Rélttynek második férjéről és második házasságából született leányáról. A harmadik házasságából való elhalt fiának holttestét nem találta meg a bizottság és így az ötödik mérgezési eset alátámasztására csak a gyanu, a valószínűség szolgál.

Közel másfél éve eszi Réltty Julka, a becskerek Jager Mari, a rabkosztót és lakása lezártan várja lakójának szabadulását. Az ajtón színefakult névjegy hirdeti, hogy

itt valaha Réltty Nikola szabómeister lakott.

Lakásinséges időben nagy szó egy elfoglalható lakás, amelyért valószínű verseny szokott folyni. A lakáskereső, akik minden zugot felkutatnak és kinyomoznak, megtalálták a gondosan lefüggönyözött és bezárt Réltty lakást is. A lakás felfedezője nyomban kérvényt adott be, amelyben a Miletiyeva (Temesvári) utcai helyiségek kiutalását kéri azzal, hogy lakójának elhelyezéséről jó időre gondoskodott a büntető igazságszolgáltatás.

Tegnap délután tárgyalta a becskerek lakásbíróság a kérvényező folyamodványát és úgy határozott, hogy elutasítja kérelmével. A bérlő lakását nem mondotta fel, butorai jelenleg is a szóbanforgó helyiségekben vannak és ami a legfontosabb, nem hangzott el még bírói ítélet. Ilyenformán még nem tudható bizonyosan, lesz-e szüksége Réltty Julkának a most még őt megillető lakásra.

## Tíz év után hazatért orosz hadifogságból.

Becskekerek, okt. 17.

Tíz esztendő nagy idő, a száguldó hónapok nagy utat tesznek meg, amíg elérik a tizedik forduló elejét, de százszorosan ennyinek tetszik, ha kényszerű számíztetésre van ítélve a szabadság szerető, függetlenségért áhító ember. A tizenegy év előtti nagy világmegrázkódtatás áldozatai közül sokan még mindig nem térhetek haza. Egyrészt holtteteme fölé már elszárgult faleveleket hullat a halódó természet, mások megint messzi országok távoli vidékein elfeledve és reményvesztetten eszik a számíztetés, a tehetetlenség keserű kenyerét. Néha napján aztán, nagy öröm közönszött be egy-egy elhagyott bus szülői házába, bonyit a fiu, az elveszítettnek hitt, megsiratott fiu, hogy keblére ölelhessen a megöregedett apát és anyát és a fivéreket, akiket meglett férfiakká vagy deli fiatalberekékké növesztett meg az elrohant idő.

Tíz hosszú esztendő után tegnap a viszontlátás öröme a szomszédos Szrpszkielemiren köszöntött be, Mihajlov Petár földműves házába. Fia, Mihajlov Dusán egy évtizednyi távollét után megérkezett haza, orosz hadifogságból. 1915 őszén esett fogságba Galiciában és körülményes uton csak most érkezhetett haza.

Munkatársunknak alkalma volt elbeszélgetni Mihajlov Dusánnal, aki részletesen elmondotta a tíz esztendő alatti szenvedésteli életét. Többször tett kísérletet a hazajövetelre, mindannyiszor azonban leküzd-

hetetlen akadályokba ütközött. Közben aszerint, hogy hol talált munkalehetőséget, állandóan változtatta a lakóhelyét. Legutóbb Odesszában élt, ahol huzamosabb ideig lakott. Odesszából írt egyik levele eljutott Szrpszkielemiren élő apjához és ebben arra kérte, hogy keressen utat és módot, hogy végre hazatérhessen.

Az apám — folytatta elbeszélését Mihajlov — beutazási engedélyt szerzett a belügyminisztériumtól, amelyet megküldött a varsói SHS követnek. A követ közbenjárására meghívást kaptam a karkovi lengyel konzultól, (mert SHS külképviselet tulajdonképpen nincs Oroszországban), aki aziránt érdeklődött, hogy hogyan rekedtem Oroszországban. Amikor részletesen elmondottam a történeteket és ismerttettem sorsomat, utazási igazolványt adott, amelyet az orosz hatóság is láttamozott. Ezzel az irással utaztam Varsóig, ahol az SHS követség bevonta lengyel igazolványomat és helyébe SHS utlevelet állított ki nevemre, amellyel most már minden akadály nélkül hazaérkezhettem. Utravalóul száz zlotit nyomtak a kezembe.

Arra nézve, hogy vannak-e még hadifoglyok Oroszországban, akik haza akarnak térni, Mihajlov Dusán nem tudott felvilágosítást adni.

Jókedvűen, mosolyogva vett tőlünk búcsút — tíz év után megtalálta nyugalmát, otthonát, mely ide vonzotta az eleméri röghöz, az őszbe szökő határhoz, a szülői házhoz. A környéken ő ma a legboldogabb ember.

Vajda Ferenc, a nagynevű grafológus délelőtt 11-1 és délután fél 3-7 áll a közönség rendelkezésére, csak néhány napon át, Car Dusanova (Váraljai) utca 11. szám alatt.

\* Hangverseny lesz a Kaszinóban ma, szombaton és holnap vasárnap este 11 óráig, utána shimmy!

\* Honossági bizonyítványokat, utleveleket, vizumokat stb. leggyorsabban jár ki a Banatszka Trgovacska Agencija Velikibecskekerek, Alekszandrova-utca 27.

Uj pártklub a parlamentben. A horvát egyesülés pártja egyesült a Radics-párt disszidenseivel és ezért a házelnökségtől egy külön klubszobát kértek. A házelnökség az új klubhelyiséget kiutalta a pártnak.

Sorsjegyet siessen kiváltani és új jegyet biztosítani, mert a jutalomnyeremény húzása előtt áll. Az állami sorsjegyek húzása november 2-től 20-ig tart. Főelárusító: Radanov és Delfel Alekszandrova utca.

Megfigyelik a noviszádi szerelmi dráma tettesét. A noviszádi fellebbviteli bíróság tegnap ítélezett Timotievity Grigorijev Mihajlo orosz menekült felett. Timotievity, mint ismeretes, múlt év novemberében lelőtte szerelmi féltékenységből Georgije Mihajlovity Kanarevszki ugyancsak orosz menekültet és ezért az elsőfokú bíróság tíz évi fegyházra ítélte. A fellebbviteli bíróság a vád- és védbeszéd meghallgatása után úgy döntött, hogy Timotievity Mihajlot két havi megfigyelésre elküldi a stenjeváci elmeegógyintézetbe.

\* "Tornado" sajtóbemutatója, kizárólag a helybeli lapok képviselői részére, hétfőn, okt. 19-én d. u. pont 3 órákor.

**Rádióműsor.** A Radanov és Delfel-cég fő-utcai rádió-büfféjében most az ősz beálltával ismét megkezdődnek a rádióhangversenyek. Ujra belekapcsolódunk a nagyvilág kulturmozgalmaiba és ujra módunk lesz nagyvárosok pezsgő zenéi és színházi életét élvezni. Ilyenkor a beköszöntő rossz időjárású őszi és téli hónapokban látjuk, hogy micsoda nagy áldás a rádió olyan helyen mint nálunk is, ahol moztit kivéve semmi más szórakozási, művelődési alkalom nincsen. Azért kell örülni a rádióknak, a mely olesón, olyan művészi események részeseivé tesz bennünket, amelyeket vagy egyáltalán nem, vagy csak nagy anyagi ádozáttal tudnánk megszerezni. Az első őszi rádiókoncert vasárnap délelőtt 11 órákor lesz, amelyen Nilius tanár dirigálásával a bécsi filharmonikusok játszanak. És ezután minden este 8 órától a Radanov és Delfel rádióterem a közönség rendelkezésére áll.

\* "Tornado" Jucika 5 éves: Apa! Mond csak, mi az, hogy "Tornado"? Apa: Ugyan Jucikám ne idegesíts! Előbb a Mama, most már te is evvel jössz! Legjobb lesz ha mindketten hétfőn elmentek az Orientmoziba, ott biztosan megtudjátok! "Pengő" a neve az új magyar pénzegységnek. Budapestről jelentik, hogy a minisztertanács tegnap este döntött az új magyar pénzegységre nézve. Az új pénzegység neve "pengő" lesz és szorzószáma 12500. A határozatot a kormány Smith pénzügyi főbiztossal vitatja még meg.

**Előadás Palesztináról.** Ernst Bernát ur Noviszádról Palesztinában járt a jeruzsálemi egyetem megnyitására. Benyomásáról a Vajdaság nagyobb városaiban előadásokat fog tartani. Az első ilyen előadás Velikibecskekerek lesz, vasárnap október 18-án délelőtt 11 órákor a Chevra-házban. Ezen szerföltött érdekes előadásra különösen felhívjuk a közönség figyelmét. Mindenképpen szívesen lát a hitközség elnöksége. Belépődij nincs.

\* Jobb későn, mint soha! A meleg és száraz évszaknak már vége felé járunk, de azért még mindig szép számmal vannak olyanok, akik máig sem hozták rendbe lakásukat, nem festették be a falakat, a padlót, ajtókat, ablakokat. Szerencsére még nincs késő! Hogy a festéket, lakkot, ecsetet, firniszt, padlóviaszt stb., hol kell vásárolni, arra nézve mi tanácsal nem szolgálunk, mert ugys tudja minden olvasónk, hogy ilyesmit Weitersehan János főutcai áruházában kell vásárolni.

## Különleges szép bársony- és filikalapok érkeztek!

File-kalapok 150 Din-tól és bársony-kalapok 200 Din-tól kezdve. Ruhák, bluzok, harisnyák nagy választékban. Filevasalást, alakítást mérsékelt áron vállal **Aszlányi Julia V. Bečkerek** Nemanjina u. 7. (Tunner-ház). - 1397

\* Hangverseny lesz a Kaszinóban ma, szombaton és holnap vasárnap este 11 óráig, utána shimmy!

Elemi sorscsapásoktól senki sincs mentesítve. Fizessen elő egy évre a „Torontál“-ra és ezzel ingyen biztosította lakásberendezését, ruháját, fehéreműjét ötvenezer dinárra.

\* „Tornado“-ra jegyek elővételben vasárnap d. e. 10-12-ig az Orient nappali pénztáránál kaphatók.

\* Az Obiljtev Venac 33. és Knez Mihajlova 10. számú sarokházban a Ruski Car étterem alatt megnyílik egy nagy városiasan berendezett csemege-étterem mindennemű külföldi és belföldi italokkal, valamint külföldi és belföldi gyártmányú elsőrangú uzsonnákkal. Ez az első eset hogy Beogradban ilyenmű étterem nyílik a leghigiénikusabban berendezve. Szervezője Trifun M. Markovity a Hotel Szrpszka Kruna volt igazgatója.

Ingyen kap ötvenezer dinár biztosítást, ha egy évre a rendes kiadói hivatali áron előfizet a „Torontál“-ra.

\* 6 darab divatos ablakkeret üveggel és egy új Hoffer-féle 17 soros vetőgép olcsón eladó **Sander M. Józsefnél**, Velikibecskerek.

\* „Tornado“, a természet és a kifizérhetetlen gondviselés ünnepi filmje hétfőtől az Orientben!

\* Utlevélek vizumoztatását 40 dinárért Európa bármely országába 24 óra alatt megszerzi a Leichinger és Wasiliev cég Velikibecskerek, Obala Princeze Jelene (Gizella-part), a hajóállomással szemben. Telefon 211. Állandó kurirjárat.

\* Lakáscsere! Oszijeki háromszobás vízvezetékkel, fürdőszobával ellátott lakásomat elcserélném egy három- vagy négyosztós lakással Velikibecskerek. Cim az inspekciójára parnih kotlova-nál.

Páratlan kedvezményt kap ötvenezer dináros tűzbiztosítás formájában, ha egy évre előfizet a „Torontál“-ra.

\* Az „Orient“-mozi vezetősége kéri a n. é. mozilátogató közönséget, tekintettel a csekély számú ülőhelyekre, hogy jegyeit az óriási közérdeklődésű „Tornado“ filmhez lehetőleg a d. e. órákban (10-12 óra között) előre vételezzék: „Tornado“ csak hétfőtől szerdáig megy, mert közvetlen Becskerek után Beogradban fut.

\* Fejmosás, aremassage és vibrálás egész nap bármely időben Kraimer női-fodrásznál, Fő-utca.

**BUTOROK:** Háló-, ebéd-, uriszoba konyhaberendezések, hajlított székek, fotelok. **VASBUTOROK**, u.m.: Gyermekekágyak, összecsukható ágyak, mosdók, ottománok, divánok, matracok, sport- és gyermekkoscsik stb. állandóan nagy választékban raktáron, a legolcsóbb árak mellett, részleffizetésre is! **MELEGHY A. PÁL** butorraktárban Vel. Bečkerek, Car Dusanova (Váraljai) u.

\* Miért megy a kontárhoz, miért nem a mesterhez? Festéket, firniszt, lakkot és ecseteket gyári áron kaphat a „REX“ festékárúnyagkereskedésben, Velikibecskerek, Car Dusanova (Váraljai) utca 1. sz.

A „Torontál“ minden éves előfizetőjét ötvenezer dinárra biztosítja tűzkár ellen.

## Sport

Az állami főgimnázium magyar tagozata bajnoki mérkőzésének döntőjét ma játszotta le, amelyben a VII. osztály — V. osztály ellen 3:0 (1:0) arányban győzött. Bíró: Horváth Sándor tanár.

Vasárnapi program. Zseljeznicsár pálya: Délelőtt 10 órakor Borac ifj.—ZsAK-Szlávia ifj. Bajnokság. Délután fél 2 órakor Kadima B—Zsak-Szlávia B. Bajnokság. Délután fél 4 órakor Viktorija—Schwäbische II. oszt. bajnoki mérkőzés. Bíró Brkity.

Vidéki mérkőzés. Kikindán a Borac játszik a Koszovóval. II. osztályu bajnoki mérkőzést.

A Beográdi Sport Klub csapata tegnap érkezett meg Szófiába, ahol a bolgár válogatott csapat ünnepélyes fogadtatást készített elő a számukra. A pályaudvar nemzeti zászlókkal volt díszítve. A beográdi csapatot az állomáson Milykovity SHS követségi attasé, Kuléf, a bolgár szobranje elnöke, Tiesef, Szófia alpolgármestere és rengeteg közönség fogadta. Este a bolgár Nemzeti Színházban az Aida operát nézte meg.

## Vizsgázott futó

nov. 1-re felvétetik.

Bővebbet Dr. Kleitsch.

Hölgyeim! Vasárnap vendége. Pénztáron nő felvétetik. Mrksity táncitanító.

Draž. broj 176/1925. 2232

## Zvanična dražbena objava.

Na ime zaostatka javnog poreza izetih stvari koje će se u smislu SS 67-74. XLIV, zak. čl. iz 1883 god. na javnoj dražbi prodati i to:

1000 kg krupon dona  
200 kg svinjske kože prerađene  
200 kg žutog i crnog viksledera  
300 kg crne kože za opanke  
300 kg Blanka crnog  
600 kg Vratina  
500 kg Afer don  
100 kg mešina  
1000 kg kvadrati boksa crnog i žutog  
1000 ševret.

Dražba će se održati 30. oktobra 1925. god. u Kralja Aleksandra ul. broj 607, a za naplatu 230.633.80 dinara.

U Vel. Bečkerek, 15. okt. 1925,

B. Jovanović,  
gr. por. ovrhovoditelj.

## Csenta községben a főtéren egy 1909-ben épült modern sarokház

mely áll 6 szobából a hozzátartozó mellékhelyiségekkel, nagy üzlethelyiséggel (35 éve fenálló), 21 öles kotárka, két terménymagazin 100 vagon befogadóképességgel, két istálló, két kocsi-szín és egy külön épület szolgálakásnak, betegség miatt jutányos áron és kedvező fizetési feltételek mellett azonnal eladó Bővebbet a helyszínen öv. Joanovitynál. — 2145



## Kolbászestély a „Zöld vadász“-nál!

F. hó 17-én, szombaton este a „Zöld vadász“-hoz címzett vendéglőben (Knez Miletina [Niczky] utca) háziisan elkészített kolbászestély lesz. Jó ételekről és kitűnő italokról gondoskodva van Szolid kiszolgálás!

Egész éjjel nyitva! 1 pohár sör 2 és fél dinár Tamburazene! 2243 Számos látogatást kér **Baba János** vendéglős. Abonenseket (heti 150 és 1. évi 600 D-ért ebéd és vacsora) vállalok

|| Szabók, asztalosok, cipészek, lakatos és mechanikusok stb. részére alkalmas ||

## műhelyek

építésének céljára 10 parcella a város központjában (Bukováczele udvarban) előnyös feltételek mellett kiadó. Értekezni lehet **Bukovác Izván** tulajdonosnál

## Armaturák, szivattyúk, csövek

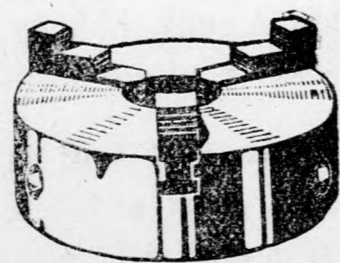
az összes szerszámok fa- és fémmegmunkálásra

az összes technikai cikkek és malomfelszerelési cikkek.

Eredeti Wolfner-szijak. Malomgépek  
Famegmunkáló-gépek. Szerszám gépek. 50

Erdős Henrik és Társa

cég vezérképviselőténél  
Vel. Bečkerek, Wilsonov trg 3.



## Uj lisztkereskedés

nyílt meg a Városháza épületében, a Kreselics-trafik mellett, amelyet szakavatottan, ügyesen

Gaborov J. 2242

vezet. Liszt, korpá, kenyér, hagymaburgonya, bab mindenkor napi áron a legjobb minőségben hapható.

## Reklámárak az őszi és téli szezonra!

Női kabátok vagy kosztümök fazonja 200 Din :: Szövetruhák fazonja 120 Din :: Selyem vagy mennyasszonyi ruhák 150 Din. :: Gyermekekabátok 120-150 Din. :: Tanulóleányok fizetés nélkül felvételnek. **Johannek Anna** VELIKIBECSKEREKEN, Knez Miletina (Nicky) u. 6. Csada-féle ház.



## Szemüvegek

minden kivitelben 435

**SCHWAB ALBERT**

órák, ékszerész és optikusnál  
VELIKIBECSKEREKEN.

A legjobb fall- és zsebzórák, modern, izléses ékszerek bő választéka Javítások pontosan.

## Női ruhákat

kabátokat, angol kosztümöket stb. eredeti és saját modellek után, továbbá ág y- és fehérneműket a legfinomabb kivitelben előnyös áron készít

**WEHNER ANNA** Velikibecskerek, Knez Pavlova u. 4. („Club“-kávéház.)

## Üzletáthelyezés

folytán az összes villamosági és műszaki cikkek, u. m. csillárok, állólámpák, üvegtulipánok, dróternyők, szerelési anyagok, telefonok, villamozógépek, akkumulátorok, csengők, különféle elemek, szalmiáksó stb. ezen áruosztály felosztása folytán olcsón kiárusítottatnak.

Kindl F. és Társa

Október 1-től kezdve Obiljteva ul. 2. sz. (csirkepiac). 2202

## Modern cipésműhelyt

nyitottam Vásár-tér 7. sz. a., ahol alant legolcsóbb árakon készítek férfi-, női- és gyermekecipőket:

Női lakk v. antilopcipő . 220 D  
Női box v. sevro-félcipő . 200 D  
Női cipő színes bőrből . 220 D  
Férfi fekete box (Schimy) 260 D  
Férfi fekete félcipő . 240-250 D  
Férficipő színes bőrből . 275 D  
Gyermekecipők . . 120-200 D

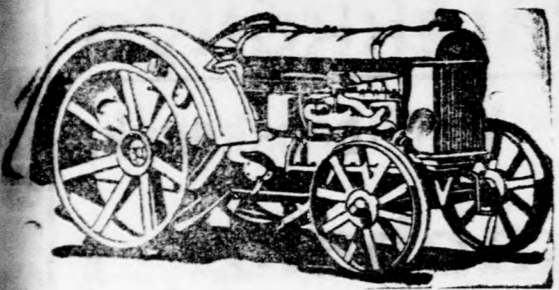
Ugyisint raktáron tartok mindenféle cipőket a legolcsóbb áron. Legfőbb törekvésem a t. közönséget olcsó és jó anyagból készült cipőkkel ellátni.

**Schäffer Adolf** cipész.

Figyelje a főtcai kirakatomat!

A kiadchivatal telefonja — 21.

A szerkesztőség telefonja 281.



**Fordson-traktorok Oliver-ekékkal, Ford-autók,**  
mindenféle Ford- és Fordson-alkatrészek raktárról azonnali szállításra legolcsóbban kaphatók

Földvári Bélánál Sztari Becsej.

s46

Telefon 83.

**Üzlethelyiség**

berendezéssel együtt, jutányos árban  
azonnal eladó  
Miletityeva (Temesvári) utca 29 sz.  
a vashíd mellett. 2239

Különféle 2236  
**butorok eladók.**  
Megtekinthető  
az olajgyári portánál, csak délután

**Mindenki olvassa el!**



A legpontosabb órajavítá-  
sokat, szolid árak mellett,  
csak

**Biebel Hermann**  
órásmeister (Korona u. 2.)  
végzi. — Mindenféle óra-  
javítást, ugyint: Crono-  
graph, Cronometer és ütő-  
szerkezetű zsebórákat  
jótállás mellett elvállalok.

Legnagyobb választék modern  
ingaórákban a legszebb dupla- és  
hárfa gongütéssel.

Nagy választék arany- és ezüstórákban.  
**BIEBEL HERMANN.** 2230

Ugyanott egy tanonc felvétetik.

Egy különbejaratu  
**butorozott szoba**

teljes ellátással, közel a  
főtérhez 2227

**azonnal kiadó.**

Cím a „Torontál” kiadóhivatalában.

**Eladó** rövidáruosztályunk régi  
helyiségének teljes

**üzleti berendezése** 2174

azonkívül 1 ló, 2 kocsi.

Nagybecskereki Népbank R.-T. -- Telefon 62 és 63.

Egy jó házból való fiu  
**szabótanoncnak**

teljes ellátással vagy fizet-  
téssel azonnal felvétetik

**Pfeiffer Mihály,**

angol nőiszabó-műhelyben V. Bečke-  
rek, Vojvode Putnika Alkotmány) u. 7.

„Argus” általános tud-  
kozdó iroda **Beograd**

Jugoszlávia legnagyobb tudakozdó irodája

Argus megakadályozza a kétes köve-  
teléseket és veszteséget

Argus összeköttetéseket létesít vétel-  
képes cégekkel

Argus megszerzi az ekszport lehető-  
ségeit az SHS állam részére

Argus olcsón, reálisan és biztosan el-  
látja a belöldi inkasszót

Argus minden előforduló állami szállí-  
tásról felvilágosítást nyújt

Argus ezerszámra rendelkezik első-  
rendű értesítésekkel. 2225

Előfizetési árak hívtudakozdásokra:

10 értesítés 400 D, 25 értesítés 875 D.

50 „ 1500 D, 100 „ 2500 D.

Sürgönyeim: „ARGUS”, Beograd.

**Kiadó üzlethelyiség!**

A Wilhelm Ferenc Fő-utcai házában  
levő Trébity-féle üzlethelyiség 2204

**f. évi november 1-től kiadó.**

Bővebbet **WILHELM FERENC** cipőkereskedésében.

Uj, elegáns, modern, 3  
részes fehér szekrény tü-  
körrel és különféle butor  
**eladó**

Petrogradszka-utca 12 sz. Megtekin-  
tethető 10—2 óráig. 2236

**Gabona-**

irodának megfelelő

**két szoba kerestetik**

a város központjában.

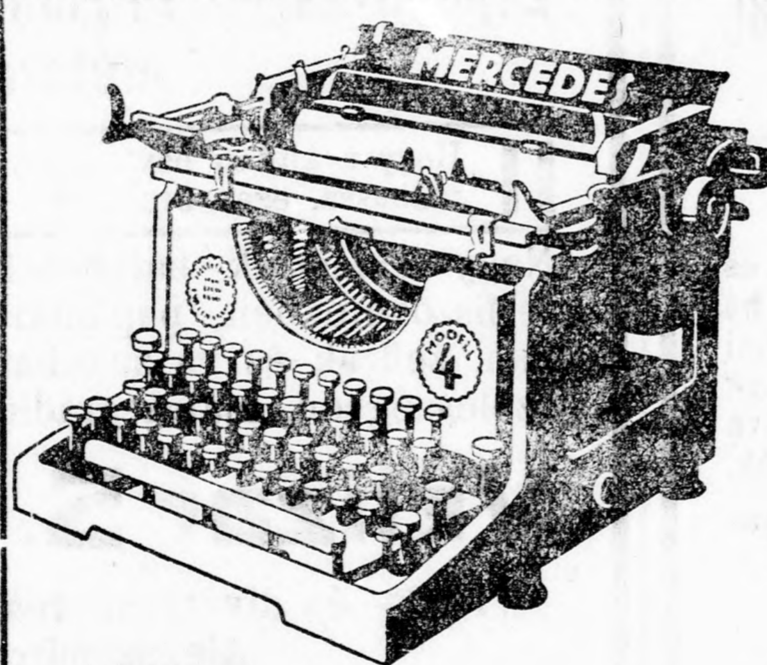
Cím a kiadóhivatalban.

**Ganz-féle elektromotorok,  
dinamógépek, benzinmotorok,**

**erőgépek stb.**

képvisellete és gyári lerakata

**a Volta R.-T.-nál**



**Hirsch Aladár**

speciál mechanikai javítóműhely  
**Velikibecskerek,**  
a Dungserszky-sörgyárral szemben

**Mercedes-írógép**

és  
**Senzator sokszorosító-  
gép képviselője.**

A gépek megtekinthetők.

**S. AD. ENGL SUBOTICA**

Detail: Jelasiyeva utca 2.

Telefon 815.

En gros: Petrogradszka utca.

1528

**Dürrkopp, Haid & Neu (Excella)**  
világhírű varrógépek ugy ipari, mint  
családi használatra.

**H. Stoll & Co., Reuthingen**  
világhírű német kötőgépek (original  
„Links-links”) jugoszláviai főraktára.  
A szubotica mintavásáron kiállítva.

Fűrész hulladékot tőgyfából, rövid darabokat,  
vagyis kész tüzelőanyagot szállítunk  
**amíg a készlet tart.**

Szombor, Szubotica, Noviszád, Apatin és Bajmok  
állomásokon Din 1800 árban 10 tonnánként,

Szenta és Novi Vrbászra 1900 dinárért.

Kikinda és Vel. Becskerekre 2000 dinárért.

A megrendeléseket a pénz előzetes beküldése elle-  
nében teljesítjük, a 10 tonnán felüli súlytöbbletet utánvételezzük.

**Braća Janeković**

fakereskedelmi és gőzfűrész rt. **Zagreb,** Bregovita u. 5.

**Ház**

mely áll 4 szoba, 1 elő-  
szoba, konyha, mosó-  
konyha, pince, nagy  
kert és 1 jégveremből,  
a **Vojvode Putnika** (Al-  
kotmány) u. 37 sz. alatt  
**eladó.** 2184

**Eladó.** 2222

Az Etvesova (Magyar) utca 25. sz. ház,  
azonnal beköltözhető, nagy udvarral,  
kerttel és háztelekkel, jutányos áron  
eladó. — A háztelek vagy ház külön-  
külön is eladó — Bővebbet ugyanott.

Perfekt cserép- és  
**téglaégető mestert**

keres

**BATA KÁROLY**

b. t. gőztégla- és cserépgyára,  
**Sztarakanjizza.** 2226

Ujonnán épült 2229  
**családi ház**

(2 szoba, konyha, stb) eladó a  
központtól 8 percre. — Egy szoba,  
konyha kiadó. — Ha helyek eladó

„**BEGA**” hirdető és közvetítő,  
a főpostával szemben.

**Utlevélvizumot**

bármely országba

**24 óra alatt megszerez**

a „**METEOR**” keresk. ügynökség  
**Velikibecskerek, Wilson-ter 3**  
Állandó kurirszolgálat 1218

**Harisnyák, keztyük,**

férfi-, női- és gyermek-szvet-  
terek óriási választékban,

**a legolcsóbb arakon**

**Klein Jenő** fiókjában, Alekszan-  
drova (Fő) utca 12. 1913

Szombaton, f. hó 17-én  
**disznótoros-estély**

**Osztónál,** 2224

a „**Driná**”-ban.

Önálló szerb-horvat-nemet  
**levelező,**

ki a magyar nyelvet is bírja s az  
összes irodai teendőket járta,

**megfelelő állást keres.**

Ajánlatok „**ÖNÁLLÓ**” jellegre a kiadó-  
hivatalba kéretnek. 2-40

Két szoba, konyhás

**butorozott lakást keres**

mérnök, azonnalra. X

2238

Cím a kiadóhivatalban.

Külön  
kala  
Filo-kale  
kalapok  
bluzok,  
Filevasa  
ban váli  
Nemanj

\* Han  
ban ma,  
sárnap  
Elemi  
mentesi  
„Toront  
sította  
fehérne  
\* „To  
ben vas  
Orient r  
\* Az  
Mihajlov  
Ruski  
egy na  
csemeg  
földi  
mint  
mányu  
az els  
ilynemi  
énikus  
zöje T  
Szrpsz  
Ingy  
sítást,  
hivata  
ra.

\* 6  
gel és  
vetőgé  
József  
\*  
kifürk  
filmje  
\* Ut  
ért E  
óra a  
Wasil  
Princ  
állom  
Allan

\*  
szobá  
ellátc  
háro  
Velik  
cija  
Pá  
vené  
máj:  
ront

\*  
kéri  
get,  
ülőh  
közé  
lehe  
óra  
nád  
mer  
grá

\*  
lás  
ner  
E  
kon  
tele  
öss  
div  
csi  
ron  
tés  
Vel

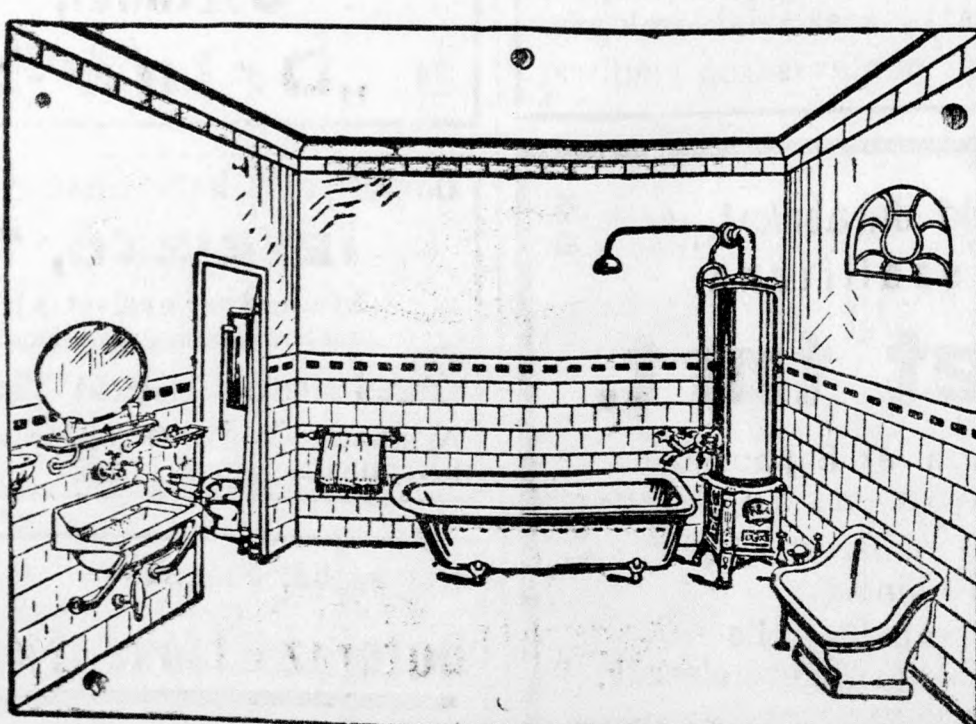
\*  
ne  
la  
ka  
re  
D

\*  
tt  
akoraqzal

**Orient Bioskop** 4000 méter hosszú! 4000 méter hosszú!  
**A halál cimborája.**  
Szombaton, okt. 17-én 5, 7 és 9 órákor  
Vasárnap, okt. 18. 3, 5, 7 és 9 órákor  
Póntárnyítás: d. e. 10—1/2-ig, d. u. 4—5-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10—11 óráig, d. u. 2 órákor.  
Óriási kalanddráma, a „filmgyárak” kullisszatitkai-  
val, 7 felvonásban. HARRY HILL legújabb és leg-  
bravurosabb produkciója levegőben, vízen, víz alatt  
és szárazon a legmagasabb sziklák tetején.  
Hajmeresztő jelenetek! Gyönyörű tájak!  
Ne mulassza el megnézni!  
Hétfőn: „TORNADO”!!!

Prima bukova goriva drva  
**Itt a tél!**  
Elsőrendű romániai  
**bükkhasáb tűzifát**  
olesó árban, garantáltan  
jól mérve, rendeljen  
**Srećko Berger cégnél**  
Velikibecskerek, Pasityeva u. 5.  
Krausz Izsó-házban.  
2166 Telefon: 2—27.  
Megrendeléseket elfogad a „Vojvodina” szálló portása.  
Fedezze azonnal szükségletét.  
**Itt a tél!**  
Prima bukova goriva drva.

**Nyilvános árverés!**  
Ez évi október 25-én nyilvános árverés úján eladunk  
25 darab fölös számban levő amerikai telivér trabbert  
és 17 darab fölös számban levő angol telivér lovat.  
2184  
A telivérek a kamendini és kulpini ménesből valók, csődörök és  
kancák 2—14 évesek. A nyilvános árverés Kulpinban október hó  
25-én, vasárnap délelőtt 11 órákor lesz megtartva. A résztvenni  
kívánók idejekorán jelentsék érkezéseiket a ménes vezetőségének  
Kulpin (Bácska), amelynek utolsó vasutállomása Pasityevo, ahová  
a vonatok Noviszádról 10:04, Szuboticáról 10:05 órákor érkeznek.  
Az uradalmi igazgatóság a megérkezőknek kocsikat fog a pályá-  
udvarra rendelni.  
**A kulpini és kamendini ménesistállók vezetősége.**

**Olcsó fürdőszobaberendezések**  
  
állandóan kaphatók  
**ENGEL ADÁM** épület-, műlakatos és szerelőnél  
V. Becskerek, a főpostával szemben.

**PIATNIK-féle Játékkártya**  
Balázs Andor rövidáru nagykeres-  
kedő cégnél, **Velikibecskerek,**  
**állandóan kapható!**

**Villanyos**  
Villanyos vasalók, főzőedények, rezsó nagy választékban.  
Ujjonnan érkeztek lámpaernyők.  
Festett és égetett mintájú modern üveg- és porcellán lámpa-  
ernyők nagy választékban. Üzleti és irodai menyezetégők.  
átszereléseket a legújabb  
szabványok szerint  
legelőnyösebben készít  
**„GLOBUS”**  
villanyossági és mechanikai  
vállalat **VELIKIBECSKEREK,**  
Alekszandrova (Fő) u. az ud-  
varban 834 Telefon 64.

Még mindig tartanak az őszi szezon  
reklámárai  
**a „Páva”-cégnél**  
Crep de chine, jó minőségű  
méterenként **65**  
Férfi double-szövetek min-  
den színben, nagy választék **135**  
Lodenszövet, 100 cm széles  
méterenként **20**  
Sifon, 80 cm széles, kapható  
minden mennyiségben, m-je **9**  
Lepedővászon, 150 cm széles  
méterenként **28**  
Hogy a kitűnő bevásárlási alkalmat mindenki felhasználhassa, ezen áruk részletfizetésre is kaphatók!  
Nagy választék barchetekben, velour-szövetekben,  
férfiszövetekben, paplanklottokban és kész paplanok-  
ban, zefírek és vásznakban minden színben és minden  
szélességben, matrácgrádliban, szőnyegekben stb. stb.  
**Velizar S. Paunovity**  
rőfös- és divatárúkereskedése Velikibecskerek,  
Alekszandrova (Fő) utca, 2214

**„CERTUS”** Hidegenyvipar  
Berlin—Hamburg—Drezda  
Prandell Rudolf és Fia  
VAJDASÁGI VEZÉRKÉPVISELŐJE. V. Becskerek, Alekszandrova (Fő) utca.  
**CERTUS** hidegenyvpör a jelenkor legjobb enyve, minden tekintetben  
felülmúlja a táblaenyvet.  
**CERTUS** kötőereje a legnagyobb és abszolút vízálló.  
**CERTUS** nem szárad időelött, nagy felületeket csak ezzel lehet jól  
enyvezni.  
**CERTUS** hideg vízben oldható, a fát sem kell enyvezéshez melegíteni.  
Fűtőanyagot takarít meg.  
**CERTUS** minden kulturállamban kizorítja a táblaenyvet, mert előnyeit  
a modern ipar felismerte.  
**CERTUS** asztalos-, esztergályos- és butorüzemekben, vagongyárak-  
ban nélkülözhetetlen.  
**CERTUS** az egyetlen enyv, melyet repülőgépek, folyami- és tengeri  
hajók építésénél használnak.  
**CERTUS** mint erős és vízálló enyv a legjobb minden épület- és buter-  
asztalosenyvezésnél is.  
**CERTUS** használata a leggazdaságosabb, 1 kg porból 3 kg enyvmassza.  
Fűtőanyag nem kell.  
**CERTUS** Saját érdekében próbálja meg és mindig CERTUST fog használni.